

# monzana®

## Werkzeugtrolley



Artikelnummer-/Modellnummer

101717/DBHS002

106823/DBHS002

Der direkte Weg zu unseren neusten Produkten, Angeboten und vieles mehr!



Scan me

### Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

**[www.Deubaservice.de](http://www.Deubaservice.de)**

Hergestellt für:  
Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany

Made for:  
Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB



# ANLEITUNG



**ACHTUNG!** Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



**Wichtig:** Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben



**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.**



Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.



Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Dies schützt Ihr neues Produkt.

Achten Sie dabei auch darauf, den Boden nicht zu verkratzen, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten.

Stellen sie sicher, dass dieses Produkt vor Gebrauch vollständig montiert ist.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

**Achtung!** Verwenden Sie den Spannungsprüfer nur in trockenen Räumen! ☒

Nur für einen Bereich von 100V bis 250V~ geeignet.

# INSTRUCTIONS



**ATTENTION!** Read the safety and assembly instructions carefully, in order to avoid the risk of injury or damaging the product.



**Important:** Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual



**Only for domestic use and not for commercial use!**



Keep small parts, plastic bags and other packaging out of the reach of children.

Pay attention especially when unpacking your item. Danger of suffocation!

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful control, products may be damaged in transit. In this case, do not assemble your product. Defective parts can endanger your health.



Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

Unpack all the parts and elements of the set and place the components on the top of the carton or other clean surface. This protects your new product.

Please also pay attention not to scratch the floor while working with tools.

Make sure that this product is fully assembled before use, as shown in the illustration

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents - for example bleach. Those can damage the product.

**Attention!** Only use the voltage tester in dry rooms! ⚠

Only suitable for a range of 100V to 250V~.

# ORIENTATION



**ATTENTION!** Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.



**Important:** Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.



**Uniquement pour usage domestique  
et en aucun cas à des fins commerciales!**



Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Risque de suffocation ! Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte. Vérifier que tous les éléments et toutes les pièces n'ont subis aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.



Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux. Déballez toutes les pièces et éléments fournis et placez-les sur le dessus du carton ou toute autre surface plate et propre. Cela protégera votre nouvel article. Veillez à ne pas rayer le sol durant la manutention avec les outils. Il est essentiel que l'assemblage de l'article soit complet conformément aux illustrations fournies avant que celui-ci ne puisse être utilisé. Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergents ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit. **Attention !** N'utilisez le détecteur de tension que dans des locaux secs ! ☒ Convient uniquement pour une plage de 100V à 250V~.

# ISTRUZIONI



**ATTENZIONE!** Osservare le istruzioni di sicurezza e di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



**Importante:** Leggere le istruzioni completamente e in maniera accurata. Conservare questo manuale per consulti futuri. Se un giorno venderai il prodotto, assicurarti di consegnare anche questo manuale.



**Solo per uso domestico e non adatto ad un utilizzo commerciale! .**




Tenere le parti più piccole al di fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, soprattutto all'apertura del pacco, assicurati di tenere buste di plastica e materiali per l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini! Pericolo di soffocamento! Controllare che la consegna sia completa. Reclami successivi alla consegna non possono essere accettati.

Controllare tutti gli elementi e le parti non presentino danni. Nonostante controlli accurati, può accadere che anche i migliori prodotti vengano danneggiati lungo il percorso durante la consegna. In tal caso, non testare e mettere in funzione il prodotto. Le parti difettose possono causare pericoli e danni alla salute.



Non apportare mai modifiche al prodotto! Le modifiche invalideranno la garanzia e potrebbero rendere il prodotto non sicuro o, nel peggiore dei casi pericoloso. Disimballare tutte le parti e gli elementi del kit e posizionare i componenti sopra il cartone o altra superficie pulita. Questo protegge il tuo nuovo prodotto. Inoltre, fare attenzione a non graffiare il pavimento quando si lavora con gli strumenti. Assicurarsi che questo prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso, come mostrato nell'illustrazione.

Utilizzare una spugna e acqua calda e sapone per la pulizia. Non utilizzare detergenti o prodotti a base di solventi, ad es. gli agenti sbiancanti possono danneggiare il prodotto. **Attenzione!** Utilizzare il tester di tensione solo in ambienti asciutti!  Adatto solo per una gamma da 100V a 250V~.

# INSTRUCCIONES



**¡ATENCIÓN!** Siga las instrucciones de seguridad y de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.



**Importante:** Lea las instrucciones detenidamente y cuidadosamente. Conserve este manual para futuras consultas. Si vende el producto algún día, asegúrese de entregar también este manual.



**¡Solo para uso doméstico y no apto para uso comercial!**



Mantener las partes pequeñas lejos de los niños. Además, especialmente al sacar el producto del embalaje, ¡asegúrese de mantener las bolsas de plástico y otros envases fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia!  
Compruebe la integridad del producto en el momento de la entrega. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Compruebe que todos los elementos y partes del producto no estén dañados. A pesar de los controles cuidadosos, puede ocurrir que incluso los mejores productos se dañen durante el transporte. En este caso, no monte el producto. Las partes defectuosas pueden causar peligros y daños a la salud.



**¡Nunca haga cambios en el producto!** Las modificaciones invalidan la garantía y podrían hacer que el producto sea inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso. Desembale todas las piezas y elementos del kit y coloque los componentes encima de cartón u otra superficie limpia. Esto protege su nuevo producto.

Además, tenga cuidado de no rayar el suelo cuando trabaje con herramientas. Asegúrese de que este producto esté completamente ensamblado antes de usarlo, como se muestra en la ilustración.

Utilice una esponja, agua tibia y jabón para la limpieza. No use detergentes o productos a base de solventes, por ej. productos blanqueadores pueden dañar el producto.

**¡Atención!** Utilice el comprobador de tensión sólo en espacios secos.

Sólo apto para un rango de 100V a 250V~.



Teil	STK.	Maße
Ringmaulschlüssel	8	6 - 7 - 8 - 9 - 10 -12-13-17mm
Gleitgelenkzange	1	6"
Wasserpumpenzange	1	9.5"
Umschaltknarre	2	1/2" & 1/4 "
Imbusschlüssel schwarz/silber	8/8	1 . 5 - 6 m m 1/16-1/4
Präzisionsschraubendreher	6	
Ratschenschraubendreher	1	
Schraubendreher	11	(-)3*75 3*100 5*75 6*100 6*38 mm (+)3*75 3*100 5*75 6*100 6*38 8*150 mm
Schraubendreher rot	3	(-)4x100mm 5.5x125mm (+)4x100mm
elektr. Tester	1	AC100V-250V
Reifendruckprüfer	1	
Bit Set	48	25mm
magnetischer Bithalter	1	
Wasserwaage	1	10"
Kunststoffklammern	2	3"
Eisenwaren	143	
Maßband	1	5m
Schere	1	



Teil	STK.	Maße
Universalmesser	1	
Spitzzange	1	6"
Seitenschneider	1	6"
Rollgabelschlüssel	1	6"
Klauenhammer	1	
Crimp-Werkzeug	1	8"
Steckschlüsseleinsätze	15	1/4DR*4-4.5-5-5.5-6-6.5-7-7.5-8-9-10-11-12-13-14mm
Sockets	14	1/2DR*8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-30 mm
T-Knebel 1/4	1	6*110mm
100mm Verlängerung	1	
50mm Verlängerung	1	
16mm Zündkerzeneinsatz	1	
21mm Zündkerzeneinsatz	1	
Erweiterungsleiste	1	
T-Knebel 1/2	1	
1/2 Kreuzgelenk	1	
1/4 Kreuzgelenk	1	
magnetischer Bithalter	1	
flexible Verlängerung	1	
Kabelbinder	300	
Nylon-Schnallen	300	



Teil	STK.	Maße
Arbeitshandschuhe	1	10.5"
Alukoffer	1	
Schwarze Kofferschalen	4	





Description	QTY.	Size
Combination wrench	8	6 - 7 - 8 - 9 - 10 -12-13-17mm
6" joint slip plier	1	6"
Water pump plier	1	9.5"
Ratchet handle	2	1/2`` & 1/4 "
Hex key set black/silver	8/8	1 . 5 - 6 m m 1/16-1/4
Precision screwdriver	6	
Ratchet handle	1	
Screwdriver	11	(-)3*75 3*100 5*75 6*100 6*38 mm (+)3*75 3*100 5*75 6*100 6*38 8*150 mm
Screwdriver red	3	( - ) 4 * 1 0 0 5 . 5 * 1 2 5 m m (+)4*100mm
100-250V auto tester	1	
Tire gauge	1	
Bit set	48	25mm
magnetic bit holder	1	
aluminium ruler	1	10"
Plastic clamp	2	3"
Hardware	143	
Measure tape	1	5m
Scissors	1	



Description	QTY.	Size
Knife	1	
6" long nose plier	1	6"
6" diagonal plier	1	6"
Adjustable wrench	1	6"
120Z claw hammer	1	
Crimping tool	1	8"
Sockets	15	1/4DR*4-4.5-5-5.5-6-6.5-7-7.5-8-9-10-11-12-13-14mm
Sockets	14	1/2DR*8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-30 mm
1/4" sliding T bar	1	6*110mm
1/4"*100mm (4") extension bar	1	
1/4"*50mm(2") extension bar	1	
1/2*16mm spark plug socket	1	
1/2*21mm spark plug socket	1	
1/2*125mm extension bar	1	
1/2 sliding T bar 240mm	1	
1/4DR universal joint	1	
1/2DR universal joint	1	
1/4" bit handle	1	
150MM flexible connection bar	1	
Cable ties	300	
Nylon buckle	300	



Description	QTY.	Size
Work gloves	1	
Aluminium alloy box	1	
Black blow mode case	4	

**Entsorgung:**

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

**Disposal:**

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

**Mise au rebut:**

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locaux.

**Gestión de residuos:**

Cuando la vida útil de su artículo haya llegado a su fin, debe usted llevar las materias primas valiosas a un punto de recogida especializado para que el proceso de reciclaje apropiado pueda iniciarse. Si no está seguro de la forma de proceder, lo mejor es que se dirija a una empresa de gestión de residuos local o a una planta de reciclaje.

**Smaltimento:**

Quando la lunga vita del vostro prodotto giunge al termine, vi preghiamo di provvedere allo smaltimento responsabile delle preziose materie prime, affinché possano essere riciclate nel modo più corretto. In caso di dubbi, vi invitiamo a rivolgervi al centro di raccolta e riciclaggio più vicino a voi.

Deuba – Der Onlinehändler Ihres Vertrauens wenn es um Garten-, Deko- und Haushaltswaren geht. Mit über 4000 Produkten lassen wir Ihr Herz höher schlagen.

[www.DeubaXXL.de](http://www.DeubaXXL.de)



Entdecken Sie täglich Neuheiten und Sonderangebote aus unserem Sortiment, ein Besuch lohnt sich immer!

Hergestellt für: Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany

Made for: Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB

**DEUBA** **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.